

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2021/34165]

26 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

## 1. ALGEMEEN COMMENTAAR

Artikel 50 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna « de wet ») voorziet dat de toegang tot de internationale beschermingsprocedure in verschillende fases verloopt: het doen van het verzoek, de registratie en de indiening.

De vreemdeling moet zijn verzoek om internationale bescherming allereerst doen bij de bevoegde overheden (artikel 50, § 1, van de wet), namelijk de met de grenscontrole belaste overheden, de ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna « de DVZ »), evenals de directeurs van de strafinrichtingen (artikel 71/2, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen).

Zodra de vreemdeling zijn verzoek heeft gedaan bij een van de bevoegde overheden moet de aanvraag die, in voorkomend geval, ter kennis werd gebracht van de DVZ, binnen de drie werkdagen worden geregistreerd (artikel 50, § 2, van de wet).

Ten slotte wordt de vreemdeling uitgenodigd om zijn verzoek daadwerkelijk in te dienen bij de DVZ, en dit zo snel mogelijk, op een aangewezen datum, en uiterlijk binnen de dertig dagen vanaf de datum waarop het verzoek gedaan werd (artikel 50, § 3, van de wet).

In bepaalde situaties vallen het doen van een verzoek om internationale bescherming en de indiening van een verzoek om internationale bescherming samen (bijvoorbeeld aan de grens, in gesloten centra of in gevangenissen).

Bij de daadwerkelijke indiening van het verzoek om internationale bescherming ondervraagt de DVZ de verzoeker over zijn identiteit, zijn herkomst, en zijn reisweg, om, overeenkomstig de artikel 51/5 van de wet, te bepalen of België verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn verzoek, en de mogelijkheden tot terugkeer naar het land waaruit hij gevlucht is (artikelen 51/8 en 51/10 van de wet). Tijdens dit persoonlijk gesprek wordt de vragenlijst van het Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) met betrekking tot de redenen die de vreemdeling ertoe hebben aangezet om zijn verzoek in te dienen ook overlopen en ingevuld. De verklaringen van de verzoeker en zijn antwoorden op de vragenlijst van het CGVS worden schriftelijk in een verhoorverslag opgenomen. Indien België verantwoordelijk is voor het onderzoek van het verzoek worden dit verslag en de vragenlijst doorgestuurd naar het CGVS.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ter ondertekening aan Uwe Majesteit wordt voorgelegd heeft tot doel het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna « het koninklijk besluit van 11 juli 2003 ») te wijzigen, om de mogelijkheid te voorzien om alternatieven voor het onderhoud waarbij een verzoeker om internationale bescherming fysiek aanwezig is in te voeren.

De COVID-19-pandemie heeft duidelijk gemaakt dat er een alternatieve manier om de persoonlijke gesprekken te voeren, parallel met het bestaande systeem voor persoonlijke gesprekken waarbij de persoon fysiek aanwezig is, moet worden ontwikkeld. Het gesprek op afstand is echter niet enkel in het kader van de huidige gezondheids crisis nuttig. Het ontwerp van koninklijk besluit voorziet ook een reglementaire basis voor het gesprek op afstand van de verzoekers, die, overeenkomstig de artikelen 74/5 en 74/6 van de wet, worden vastgehouden of in een strafrechtelijke instelling gedetineerd worden.

Alhoewel het gesprek op afstand een innoverend en kwaliteitsvol alternatief is, wordt de voorkeur gegeven aan het gesprek waarbij men fysiek aanwezig is. Dit gesprek blijft de regel. Bijgevolg worden de gesprekken op afstand in de dagelijkse werking van de DVZ geïntegreerd, parallel met en bij wijze van aanvulling op het bestaande systeem van gesprekken waarbij men fysiek aanwezig is, tenzij deze gesprekken op afstand, omwille van een uitzonderlijke situatie die gesprekken waarbij men fysiek aanwezig is zeer moeilijk of onmogelijk maakt, de enige mogelijkheid zijn om gesprekken te organiseren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2021/34165]

26 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

## RAPPORT AU ROI

Sire,

## 1. COMMENTAIRE GÉNÉRAL

L'article 50 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après « la loi ») prévoit que l'accès à la procédure de protection internationale se déroule en plusieurs phases : la présentation, l'enregistrement et l'introduction.

Ainsi, l'étranger doit, d'abord, présenter sa demande de protection internationale auprès des autorités compétentes (article 50, § 1<sup>er</sup>, de la loi), à savoir les autorités chargées du contrôle aux frontières, les agents de l'Office des étrangers (ci-après « l'OE »), ainsi que les directeurs des établissements pénitentiaires (article 71/2, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers).

Une fois que l'étranger a présenté sa demande auprès d'une des autorités compétentes, la demande qui aura, le cas échéant, été portée à la connaissance de l'OE, doit être enregistrée dans les trois jours ouvrables (article 50, § 2, de la loi).

Enfin, l'étranger est invité à venir effectivement introduire sa demande à l'OE dans les meilleurs délais à une date programmée, et ce au plus tard dans les trente jours à compter de la date à laquelle la demande a été présentée (article 50, § 3, de la loi).

Dans certaines situations, la présentation et l'introduction d'une demande de protection internationale coïncident (par exemple à la frontière, dans les centres fermés ou dans les prisons).

Lors de l'introduction effective de la demande de protection internationale, l'OE interroge le demandeur sur son identité, son origine, et son itinéraire, afin de déterminer si, conformément à l'article 51/5 de la loi, la Belgique est responsable du traitement de sa demande, et les possibilités de retour dans le pays qu'il a fui (articles 51/8 et 51/10 de la loi). C'est également au cours de cet entretien personnel que le questionnaire du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA), concernant les motifs qui ont conduit l'étranger à introduire sa demande, est parcouru et complété. Les déclarations du demandeur ainsi que ses réponses au questionnaire du CGRA sont consignées par écrit dans un compte-rendu d'audition. Si la Belgique est responsable de l'examen de la demande, ce compte-rendu ainsi que le questionnaire sont transmis au CGRA.

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à modifier l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après dénommé « l'arrêté royal du 11 juillet 2003 ») afin de prévoir la possibilité de mettre en place des alternatives à l'entretien en présence physique d'un demandeur de protection internationale.

La pandémie liée à la COVID-19 a mis en exergue la nécessité de développer une façon alternative de mener les entretiens personnels, parallèlement au système existant des entretiens personnels en présentiel. Toutefois, l'entretien à distance n'est pas seulement utile dans le cadre de la crise sanitaire actuelle. Le projet d'arrêté royal donne également une base réglementaire à l'entretien à distance des demandeurs qui, conformément aux articles 74/5 et 74/6 de la loi, sont maintenus ou sont détenus dans un établissement pénitentiaire.

Bien que l'entretien à distance constitue une alternative innovante et de qualité, l'entretien en présentiel est privilégié et restera la règle. Les entretiens à distance sont dès lors intégrés au fonctionnement quotidien de l'OE mais ce, parallèlement et en complément au système existant d'entretiens en présentiel, à moins que ces entretiens à distance ne soient la seule possibilité d'organiser encore des entretiens en raison d'une situation exceptionnelle rendant les entretiens en présentiel extrêmement difficiles ou impossibles.

Er moet worden opgemerkt dat noch de richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming (herschikking) (hierna « de richtlijn 2013/32/EU »), de verordening (EU) Nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten worden ingediend (herschikking) (hierna de verordening (EU) nr. 604/2013), noch de wet bepalingen bevatten die gesprekken op afstand uitsluiten of verbieden.

Dit ontwerp van koninklijk besluit ligt trouwens in het verlengde van de richtsnoeren van de Europese Commissie betreffende de uitvoering van de relevante EU-bepalingen op het gebied van de asiel- en terugkeerprocedures en betreffende hervestiging van 17 april 2020 (hierna « de richtsnoeren van de Europese Commissie »). (1)

In deze richtsnoeren beveelt de Europese Commissie aan om, in de mate van het mogelijke, met behulp van de videoconferentietechniek gesprekken op afstand te voeren. (2)

In zijn praktische gids met aanbevelingen voor de organisatie van een persoonlijk gesprek op afstand legt het Europees Asielondersteuningsbureau (EASO) de nadruk op het feit dat de persoonlijke gesprekken op afstand van de verzoekers om internationale bescherming niet enkel in uitzonderlijke omstandigheden, zoals de huidige pandemie, een realistisch alternatief zijn, maar dat dit soort gesprek ook in normale omstandigheden een efficiënte modus operandi kan zijn voor de internationale beschermingsprocedure. (3)

Het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen (UNHCR) heeft verzoekers reeds op afstand geïnterviewd, en dit zowel tijdens als voor de huidige pandemie. In zijn « Practical Recommendations and Good Practice to Address Protection Concerns in the Context of the COVID-19 Pandemic » van 9 april 2020 of in zijn thematische nota met de titel « Remote Interviewing: Practical Considerations for States in Europe » van 9 juni 2020 beschouwt het UNHCR gesprekken op afstand door middel van een videoconferentie of per telefoon als een alternatief voor gesprekken waarbij men fysiek aanwezig is en als een maatregel die aanbevolen wordt om de internationale beschermingsprocedure te behouden.

In hun aanbevelingen sluiten de Europese Commissie, het UNHCR en het EASO a priori geen enkele categorie van verzoekers van de mogelijkheid van een gesprek op afstand uit. Ze bevelen echter aan om steeds voor elk geval afzonderlijk te beoordelen of het gesprek op afstand passend of aangewezen is. Hierbij moet rekening worden gehouden met de bijzondere procedurele noden van de verzoeker, de operationele context en de complexiteit van het dossier.

De Europese Commissie, het EASO en het UNHCR verwijzen naar het gesprek op afstand door middel van een videoconferentie. Het ontwerp van koninklijk besluit vermeldt dit systeem, of enige andere specifieke communicatietechnologie, echter niet. Aangezien de technologie voortdurend evolueert, is het mogelijk dat de digitale applicaties die momenteel beschikbaar zijn achterhaald worden, of dat er onder-tussen alternatieven worden ontwikkeld die geschikter zijn om een gehoor op afstand te organiseren. Ongeacht de gebruikte communicatietechnologie moet het gesprek op afstand een goed alternatief zijn voor het gesprek waarbij men fysiek aanwezig is. Deze vereiste impliceert, op zijn minst, het tot stand brengen van een audiovisuele verbinding in real time tussen de ambtenaar van de DVZ en de verzoeker. In het kader van deze verbinding kunnen ze, dankzij de kwaliteit van het beeld en het geluid, en hun synchronisatie, goed zien wat er op een andere plaats gebeurt. De tot stand gebrachte audiovisuele verbinding tussen de deelnemers aan het gesprek moet bovendien beveiligd zijn, zodat externe personen tijdens het gesprek geen toegang hebben tot de communicatie en de bescherming van de persoonsgegevens gegarandeerd wordt.

In zijn advies nr. 130/2021 van 24 augustus 2021 bevestigt de gegevensbeschermingsautoriteit dat de organisatie van een onderhoud op afstand conform is met de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (hierna "AVG").

De gegevensbeschermingsautoriteit bevestigt verder dat de DVZ optreedt als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4.7) AVG. Om evenwel elke onduidelijkheid omtrent de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke te vermijden, adviseert de gegevensbeschermingsautoriteit om in de wet, dan wel in het koninklijk besluit van 11 juli 2003, uitdrukkelijk de DVZ als verwerkingsverantwoordelijke aan te duiden. Dienaangaande kan er op worden gewezen dat de vermelding van de verwerkingsverantwoordelijke deel zal uitmaken van een meer omvattend wetgevingsproject betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de DVZ tijdens de uitoefening van haar wettelijke opdrachten.

Il importe de relever que ni la directive 2013/32/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative à des procédures communes pour l'octroi et le retrait de la protection internationale (refonte) (ci-après dénommé « la directive 2013/32/UE »), ni le règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte) (ci-après dénommé le règlement (UE) n° 604/2013), ni la loi ne contiennent de dispositions qui excluent ou interdisent les entretiens à distance.

Ce projet d'arrêté royal s'inscrit, d'ailleurs, dans la lignée des orientations de la Commission européenne relatives à la mise en œuvre des dispositions pertinentes de l'UE régissant les procédures d'asile et de retour et à la réinstallation du 17 avril 2020 (ci-après dénommées « les orientations de la Commission européenne »). (1)

La Commission européenne y recommande, dans la mesure du possible, de réaliser les entretiens individuels à distance en utilisant la technique de la visioconférence. (2)

Dans son guide pratique contenant des recommandations pour l'organisation d'un entretien personnel à distance, le Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO) souligne que les entretiens personnels à distance des demandeurs de protection internationale représentent non seulement une alternative réaliste dans des circonstances exceptionnelles telles que la pandémie actuelle, mais qu'en outre, ce type d'entretiens peut aussi constituer un modus operandi efficace pour la procédure de protection internationale dans des conditions normales. (3)

Le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (UNHCR) a lui-même déjà procédé à des interviews à distance de demandeurs et ce, tant pendant qu'avant la pandémie actuelle. Que ce soit dans ses « Practical Recommendations and Good Practice to Address Protection Concerns in the Context of the COVID-19 Pandemic » du 9 avril 2020 ou dans sa note thématique intitulée « Remote Interviewing: Practical Considerations for States in Europe » du 9 juin 2020, l'UNHCR considère les entretiens à distance par vidéoconférence ou par téléphone comme une alternative aux entretiens en présentiel et comme une mesure recommandée pour maintenir la procédure de protection internationale.

Dans leurs recommandations, la Commission européenne, l'UNHCR et l'EASO n'excluent a priori aucune catégorie de demandeurs de la possibilité d'un entretien à distance. Néanmoins, ils recommandent de toujours évaluer au cas par cas si l'entretien à distance est approprié ou indiqué, compte tenu des besoins procéduraux spéciaux du demandeur, du contexte opérationnel et de la complexité du dossier.

La Commission européenne, l'EASO et l'UNHCR font référence à l'entretien à distance par l'usage de la vidéoconférence. Toutefois, le projet d'arrêté ne mentionne pas explicitement ce système ou tout autre technologie de communication spécifique. En effet, la technologie étant en perpétuelle évolution, il est possible que les applications numériques disponibles actuellement deviennent obsolètes, ou qu'entre-temps des alternatives plus adéquates à l'organisation d'une audition à distance soient développées. Indépendamment de la technologie de communication utilisée, l'entretien à distance doit constituer une alternative de qualité à l'entretien en présentiel. Cette exigence implique, au moins, l'établissement d'une connexion audiovisuelle en temps réel entre l'agent de l'OE et le demandeur, dans le cadre de laquelle, grâce à la qualité aussi bien de l'image que du son, et à leur synchronisation, ils ont une bonne visibilité de ce qu'il se passe dans un autre endroit. De surcroît, la connexion audiovisuelle mise en place entre les participants à l'entretien doit être sécurisée, de telle sorte que l'accès depuis l'extérieur à la communication pendant l'entretien soit impossible et que la protection des données à caractère personnel soit garantie.

Dans son avis n° 130/2021 du 24 août 2021, l'autorité de protection des données confirme que l'organisation d'un entretien à distance est conforme au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE (ci-après "RGPD").

L'autorité de protection des données confirme en outre que l'OE intervient en tant que responsable du traitement au sens de l'article 4.7) du RGPD. Toutefois, afin d'éviter toute ambiguïté quant à l'identité du contrôleur, l'autorité de protection des données recommande que l'OE soit expressément désigné en tant que responsable du traitement dans la loi ou dans l'arrêté royal du 11 juillet 2003. A cet égard, on peut noter que la désignation du responsable du traitement fera partie d'un projet législatif plus global concernant le traitement des données à caractère personnel par l'OE dans le cadre de l'exécution de ses missions légales.

Het bijkomend advies van de gegevensbeschermingsautoriteit om te voorzien in een bewaartermijn voor de gegevens die opgenomen zijn in de verklaring en de ingevulde vragenlijst, dan wel uitdrukkelijk in de wet te vermelden dat deze documenten integraal deel uitmaken van het administratief dossier, valt - zoals de gegevensbeschermingsautoriteit zelf aangeeft - buiten de context van onderhavig koninklijk besluit. Hoe dan ook, het volgt uit artikel 51/8 en artikel 51/10 van de wet dat de verklaring en de vragenlijst ingevuld tijdens het persoonlijk gesprek integraal deel uitmaken van het administratief dossier. Het is immers mede op basis van deze verklaringen dat de met het onderzoek van het verzoek om internationale bescherming belaste instanties moeten oordelen of de verzoeker al dan niet in aanmerking komt voor een internationale beschermingsstatus.

De DVZ heeft bovendien ingevolge artikel 30 van de AVG een register van de verwerkingsactiviteiten opgesteld waarin onder meer het volgende wordt omschreven: de wettelijke basis die toelaat om persoonsgegevens te verwerken; de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke; de doeleinden van de gegevensverwerking; de bewaaringstermijn; de types van persoonsgegevens die verwerkt worden en de personen met wie deze gegevens worden gedeeld. Dit register wordt op regelmatige tijdstippen geëvalueerd en geactualiseerd en staat gelet op artikel 30.4 van de AVG op eenvoudige vraag van de gegevensbeschermingsautoriteit ter harer beschikking.

Voorafgaande opmerking : in het kader van dit ontwerp wordt de nieuwe terminologie van de richtlijn 2013/32/EU die van kracht is (bijvoorbeeld: verzoek om internationale bescherming/verzoeker om internationale bescherming) niet hernomen. Met het oog op efficiëntie en coherentie gebruiken sommige gewijzigde artikelen de oude terminologie (asielaanvraag/asielzoeker). Dit punt kan in het kader van een eventuele codificatie van de vreemdelingenwet opnieuw worden bekeken.

## 2. ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

### Artikel 1

Het gaat om een puur technische aanpassing.

### Artikel 2

Artikel 1 bevat de verplichte verwijzing naar de richtlijnen die door het koninklijk besluit van 11 juli 2003 gedeeltelijk worden omgezet. De richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming, en de richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2005 betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, werden respectievelijk ingetrokken door de richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming (herschikking) (hierna "de richtlijn 2011/95/EU") en door de richtlijn 2013/32/EU.

Artikel 1 wordt aangepast zodat het duidelijk is dat het koninklijk besluit van 11 juli 2003 strekt tot de gedeeltelijke omzetting van de richtlijnen 2013/32/EU en 2011/95/EU. De bepalingen moeten dus geïnterpreteerd worden in het licht van deze richtlijnen.

### Artikel 3

Artikel 3 voegt een nieuwe definitie in in artikel 1/1 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003, die verwijst naar de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van de Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (hierna « de algemene verordening gegevensbescherming »). Deze akte wordt met het oog op duidelijkheid gedefinieerd.

### Artikel 4

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 heeft betrekking op de inhoud van de algemene informatiebrochure die ter beschikking wordt gesteld van de vreemdeling wanneer hij zijn verzoek om internationale bescherming indient overeenkomstig artikel 50, 50bis, 50ter of 51 van de wet, of wanneer hij zich in het in artikel 51/7 van de wet voorziene geval bij de DVZ aanbiedt.

L'avis supplémentaire de l'autorité de protection des données, qui vise à fixer un délai de conservation spécifique pour les données reprises dans la déclaration et le questionnaire complété, ou à mentionner explicitement dans la loi que ces documents font partie intégrante du dossier administratif, sort - comme l'indique l'autorité de protection des données elle-même - du contexte du présent arrêté royal. En tout état de cause, il résulte de l'article 51/8 et de l'article 51/10 de la loi que la déclaration et le questionnaire complété lors de l'entretien personnel font partie intégrante du dossier administratif. C'est en effet, notamment, sur la base de ces déclarations que les autorités chargées de l'examen de la demande de protection internationale doivent évaluer si le demandeur peut ou non bénéficier du statut de protection internationale.

Par ailleurs, conformément à l'article 30 du RGPD, l'OE a établi un registre des activités de traitement qui comporte, entre autres : la base légale qui permet le traitement des données à caractère personnel ; l'identité du responsable du traitement ; les finalités du traitement des données ; le délai de conservation ; les types de données à caractère personnel qui sont traitées et les personnes avec lesquelles ces données sont partagées. Ce registre est évalué et mis à jour à intervalles réguliers et peut, conformément à l'article 30.4 du RGPD, être mis à la disposition de l'autorité de protection des données, sur simple demande.

Remarque préliminaire : Dans le présent projet, la nouvelle terminologie en vigueur de la directive 2013/32/UE (par exemple : demande de protection internationale/demandeur de protection internationale) n'est pas reprise. Ainsi, pour des raisons d'efficacité et de cohérence, certains articles modifiés utilisent encore l'ancienne terminologie (demande d'asile/demandeur d'asile). Ce point peut être reconsidéré dans le cadre d'une éventuelle codification de la loi sur les étrangers.

## 2. COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

### Article 1<sup>er</sup>

Il s'agit ici d'une adaptation purement technique.

### Article 2

L'article 1 contient le renvoi obligatoire aux directives qui ont été partiellement transposées par l'arrêté royal du 11 juillet 2003. La directive 2004/83/CE du Conseil du 29 avril 2004 concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale, et relatives au contenu de ces statuts, de même que la directive 2005/85/CE du Conseil du 1<sup>er</sup> décembre 2005 relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres, ont été respectivement remplacées par la directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire et au contenu de cette protection (refonte) (ci-après « la directive 2011/95/UE »), et par la directive 2013/32/UE.

L'article 1 est adapté afin qu'il soit clair que l'arrêté royal du 11 juillet 2003 sert de transposition partielle aux directives 2013/32/UE et 2011/95/UE. Les dispositions de cet arrêté doivent donc être interprétées à la lumière de ces deux directives.

### Article 3

L'article 3 insère une nouvelle définition dans l'article 1/1 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003, qui fait référence au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) (ci-après dénommé « le règlement général sur la protection des données »). Cet acte est défini dans un souci de clarté.

### Article 4

L'article 3 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 concerne le contenu de la brochure d'information générale mise à la disposition de l'étranger lorsqu'il introduit sa demande de protection internationale conformément à l'article 50, 50bis, 50ter ou 51 de la loi ou lorsqu'il se présente à l'OE dans le cas prévu à l'article 51/7 de la loi.

Enerzijds wordt artikel 3, 2°, van dit besluit gewijzigd gezien de verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking). Deze verordening trekt de verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordel[00c4][00b3]k is voor de behandeling van een asiilverzoek dat door een onderdaan van een derde land b[00c4][00b3] een van de lidstaten wordt ingediend in.

Anderzijds zijn de aan artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 aangebrachte wijzigingen het gevolg van de algemene verordening gegevensbescherming.

Bovendien wordt artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 aangevuld met vier nieuwe bepalingen die het gevolg zijn van het herstel van artikel 7, dat de mogelijkheid om een verzoeker om internationale bescherming op afstand te verhoren voorziet. De algemene informatiebrochure zal een vermelding met betrekking tot de mogelijkheid om de verzoeker op afstand te verhoren bevatten. In de brochure zal ook gepreciseerd worden dat de modaliteiten met betrekking tot het gehoor op afstand zullen worden uitgelegd aan de verzoeker wanneer zijn verzoek geregistreerd wordt en dat alle maatregelen zullen worden genomen om de geheimhouding van het gehoor te garanderen. Ten slotte zal de informatiebrochure vermelden dat de verzoeker om internationale bescherming bezwaar kan maken tegen het gehoor op afstand en de modaliteiten voor de indiening van dit bezwaar uitleggen.

#### Artikel 5

Artikel 5 herstelt artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003, dat opgeheven werd door artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003

De eerste paragraaf van het aldus herstelde artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2013 voorziet dat de DVZ kan beslissen dat het gehoor op afstand zal verlopen. Onder gehoor op afstand verstaat men de situatie waarin de ambtenaar van de DVZ zich fysiek op een andere plaats dan de verzoeker bevindt en hem verhoort met behulp van communicatiemiddelen die het mogelijk maken om een gesprek op afstand in real time te voeren, bijvoorbeeld door middel van een rechtstreekse audiovisuele verbinding of videoconferentietechnologie.

Indien het gehoor op afstand wordt gevoerd zal de tolk het gehoor in een ander lokaal dan de verzoeker bijwonen, om zijn onpartijdigheid te garanderen. Dit lokaal is in overeenstemming met de maatregelen die genomen worden om het respect voor de geheimhouding van het gehoor te verzekeren.

In bepaalde gevallen is het mogelijk dat een persoonlijk gesprek op afstand niet passend of aangewezen is, met name omdat de operationele context, of de omstandigheden die eigen zijn aan het verzoek of de persoon van de verzoeker, ervoor zorgen dat een gesprek op afstand moeilijk of niet wenselijk is. De mogelijkheid om een beroep te doen op een gesprek op afstand zal steeds geval per geval beoordeeld worden. Er zal geen gebruik worden gemaakt van het gesprek op afstand indien dit alternatief, omwille van speciale procedurele noden niet aangepast is aan de verzoeker. Bovendien, voor categorieën van kwetsbare personen, zoals bijvoorbeeld ernstig getraumatiseerde personen, kan het beter zijn indien de persoon fysiek aanwezig is tijdens het gesprek. Anderzijds kunnen dergelijke kwetsbare personen in sommige gevallen juist wel baat hebben bij de specifieke setting van een persoonlijk onderhoud dat op afstand plaatsvindt, bijvoorbeeld omdat zij het als gemakkelijker ervaren om gevoelige informatie te verstrekken via een onderhoud op afstand.

De beslissing om de verzoeker op afstand te verhoren valt uitsluitend onder de discretionaire bevoegdheid van de DVZ. De tweede paragraaf van artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 voorziet dat de verzoeker, zodra zijn verzoek om internationale bescherming geregistreerd wordt, geïnformeerd wordt over de mogelijkheid om bezwaar te maken tegen het gehoor op afstand.

De derde paragraaf vermeldt dat de verzoeker zijn bezwaren tegen de mogelijkheid om zijn gehoor op afstand te laten plaatsvinden kenbaar moet maken op het ogenblik van het registreren van zijn verzoek om internationale bescherming.

D'une part, l'article 3, 2°, de cet arrêté est modifié compte tenu du règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte). Ce règlement remplace le règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil du 18 février 2003 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des États membres par un ressortissant d'un pays tiers.

D'autre part, les modifications apportées à article 3 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 résultent du règlement général sur la protection des données.

En outre, l'article 3 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 est complété par quatre nouvelles dispositions qui constituent la conséquence du rétablissement de l'article 7, lequel prévoit la possibilité d'entendre un demandeur de protection internationale à distance. Ainsi, la brochure d'information générale comportera une mention sur la possibilité que le demandeur soit auditionné à distance. Il y sera également précisé que les modalités relatives à l'audition à distance seront expliquées au demandeur lors de l'enregistrement de sa demande et que toutes les mesures seront prises afin de garantir la confidentialité de l'audition. Enfin, la brochure d'information mentionnera que le demandeur de protection internationale peut s'opposer à ce que son audition soit menée à distance et expliquera les modalités d'introduction de cette opposition.

#### Article 5

L'article 5 rétablit l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003, lequel avait été abrogé par l'article 8 de l'arrêté royal du 18 août 2010 modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2003.

Le premier paragraphe de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2013, ainsi rétabli, prévoit que l'OE peut décider que l'audition se déroulera à distance. Par audition à distance, on entend la situation où l'agent de l'OE se trouve physiquement à un autre endroit que le demandeur, et procède à son audition en utilisant des moyens de communication qui permettent de mener un entretien à distance en temps réel, par exemple au moyen d'une connexion audiovisuelle directe ou d'une technologie de vidéoconférence.

Il convient de noter que si l'audition est menée à distance, l'interprète assistera à l'audition dans un local séparé du demandeur afin de garantir son impartialité. Ce local est conforme aux mesures prises en vue d'assurer le respect de la confidentialité de l'audition.

Dans certains cas, il se peut qu'un entretien personnel à distance ne soit pas approprié ou indiqué, notamment parce que le contexte opérationnel, ou les circonstances propres à la demande ou à la personne du demandeur, rendent impossible ou non souhaitable un entretien à distance. L'opportunité de recourir à l'entretien à distance sera toujours évaluée au cas par cas. Il ne sera pas recouru à l'entretien à distance si cette alternative n'est pas adaptée au demandeur en raison de besoins procéduraux spéciaux. Par ailleurs, pour des catégories de personnes vulnérables telles que, par exemple, des personnes souffrant d'un grave traumatisme, il peut être recommandé de mener l'entretien plutôt en présentiel. En outre, dans certains cas, la configuration spécifique de l'entretien personnel mené à distance peut justement être bénéfique à de telles personnes vulnérables, par exemple parce qu'elles trouvent plus aisé de fournir des informations sensibles dans le cadre d'un entretien à distance.

La décision d'entendre le demandeur à distance relève exclusivement de la compétence discrétionnaire de l'OE. Néanmoins, le deuxième paragraphe de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 prévoit que, dès l'instant où sa demande de protection internationale est enregistrée, le demandeur est informé de la possibilité de s'opposer au fait d'être auditionné à distance.

Le troisième paragraphe mentionne que le demandeur doit exprimer ses objections par rapport à la possibilité que son audition soit effectuée à distance lors de l'enregistrement de sa demande.

Indien de verzoeker bezwaar maakt tegen het gesprek op afstand onderzoekt de DVZ in welke mate de ingeroepen reden gegrond is. Hierbij wordt rekening gehouden met de eventuele speciale procedurele noden of het specifieke profiel van de betrokkene. Er moet worden benadrukt dat het eenvoudige feit dat men wantrouwig staat ten opzichte van het idee om persoonlijke of gevoelige informatie te vermelden in het kader van een op afstand gevoerd gesprek, of dat men ongerust is met betrekking tot de geheimhouding van een op afstand gevoerd gesprek op zich niet als een geldige reden beschouwd wordt. Overeenkomstig artikel 8, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 neemt de DVZ alle noodzakelijke maatregelen, zodat het gehoor plaatsvindt in omstandigheden die een passende geheimhouding waarborgen (zie ook het commentaar van artikel 6 in verband met dit onderwerp). Deze geheimhoudingsgarantie is tijdens elk gehoor, ongeacht de wijze waarop het wordt uitgevoerd, van toepassing. Bijgevolg moet de DVZ erover waken dat het gebruikte systeem en de omstandigheden waarin het gehoor op afstand plaatsvindt de noodzakelijke garanties op het gebied van geheimhouding bieden. De ervaring van andere Europese lidstaten toont aan de verzoekers hun terughoudendheid overwinnen wanneer de ambtenaar die verantwoordelijk is voor de behandeling van het dossier hen in het begin van het persoonlijk gesprek geruststelt, door hen de manier waarop het persoonlijk gesprek op afstand zal plaatsvinden en de voorziene garanties uit te leggen.(4)

De vierde paragraaf van artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 voorziet dat de DVZ, indien hij van mening is dat de reden voor het bezwaar tegen het gehoor op afstand gegrond is, beslist om de verzoeker in aanwezigheid van een ambtenaar te verhoren of om de verzoeker op een latere datum op te roepen.

Overeenkomstig de vijfde paragraaf van artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 vindt het gehoor op afstand plaats indien de DVZ van mening is dat de reden van het bezwaar dat de verzoeker tegen het gehoor op afstand maakt ongegrond is. In het begin van het gehoor worden de redenen waarom zijn bezwaar niet aanvaard werd aan de verzoeker uitgelegd. Tegen de beoordeling van het feit of het bezwaar al dan niet gegrond is, kan op zich geen beroep worden ingediend. De verzoeker kan echter elementen met betrekking tot deze beoordeling indienen in het kader van het beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen tegen de door het CGVS genomen beslissing met betrekking tot zijn verzoek om internationale bescherming, of in het kader van het beroep tegen de beslissing met betrekking tot de procedure voor de bepaling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, genomen met toepassing van de verordening (EU) nr. 604/2013. Buiten het kader van de toepassing van de verordening (EU) nr. 604/2013 bestaat de rol van de DVZ in het kader van de behandeling van de verzoeken om internationale bescherming hoofdzakelijk uit een administratieve taak. De DVZ is niet bevoegd om zelf een onderzoek te voeren of een beslissing te nemen.

Er moet worden benadrukt dat het feit dat de verzoeker bezwaar heeft gemaakt tegen een persoonlijk gesprek op afstand geen negatieve gevolgen heeft voor de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming.

De zesde en laatste paragraaf van artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 voorziet dat de ambtenaar van de DVZ een einde kan maken aan het gehoor op afstand indien hij tijdens het gehoor, om uiteenlopende redenen (die bijvoorbeeld te maken hebben met technische of operationele problemen, maar ook met de persoonlijke situatie van de verzoeker), vaststelt dat het niet aangewezen is om de verzoeker op afstand te verhoren. In dit geval wordt het gesprek verdergezet in aanwezigheid van een andere DVZ-ambtenaar, of wordt de verzoeker op een latere datum opgeroepen.

Ten slotte moet worden opgemerkt dat alle regels met betrekking tot het gehoor op afstand die in dit ontwerp van koninklijk besluit zijn vastgelegd van toepassing zijn, ongeacht de plaats waar de verzoeker zich bevindt (in een gesloten centrum, een gevangenis, aan de grens...).

#### Artikel 6

Overeenkomstig artikel 5, paragraaf 5, van de verordening (EU) nr. 604/2013, en artikel 15, paragraaf 2, van de richtlijn 2013/32/EU, bepaalt artikel 8, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 dat het gehoor van de verzoeker om internationale bescherming plaatsvindt in omstandigheden die een passende geheimhouding waarborgen. Deze garantie met betrekking tot de geheimhouding geldt voor elk gehoor, ongeacht het of om een gehoor waarbij men fysiek aanwezig is of een gehoor op afstand gaat. Ongeacht het communicatiesysteem dat gebruikt wordt om het gehoor op afstand mogelijk te maken, moet de tot stand gebrachte audiovisuele verbinding beveiligd zijn, zodat externe personen tijdens het gehoor geen

Si le demandeur s'oppose à l'entretien à distance, l'OE va examiner dans quelle mesure la raison invoquée est fondée, en tenant compte des éventuels besoins procéduraux spéciaux ou du profil spécifique de l'intéressé. Il importe de souligner qu'une simple méfiance à l'idée de mentionner des informations à caractère personnel ou sensibles dans le cadre d'un entretien mené à distance, ou une inquiétude liée à la confidentialité d'un entretien mené à distance n'est pas, en soi, considéré comme un motif valable. En effet, conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 11 juillet 2003, l'OE prend toutes les mesures nécessaires pour que l'audition se déroule dans des conditions qui garantissent dûment la confidentialité (à ce sujet voyez, également, le commentaire de l'article 6). Cette garantie de confidentialité s'applique pendant chaque audition, quelle que soit la façon dont celle-ci est effectuée. L'OE est, dès lors, tenu de veiller à ce que le système utilisé et les conditions dans lesquelles se déroulent l'audition à distance offrent les garanties nécessaires en matière de confidentialité. De plus, l'expérience d'autres États membres européens démontre que les demandeurs surmontent leur réticence lorsqu'au début de l'entretien personnel, l'agent responsable du traitement du dossier les rassure en leur expliquant la manière dont l'entretien personnel à distance sera réalisé et les garanties mises en place.(4)

Le quatrième paragraphe de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 prévoit que, lorsqu'il considère que le motif de l'opposition à l'audition à distance est justifié, l'OE décide soit d'auditionner le demandeur avec un agent en présentiel soit de convoquer le demandeur à une date ultérieure.

Conformément au cinquième paragraphe de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003, lorsque que l'OE estime que le motif de l'opposition à distance invoqué par le demandeur n'est pas fondé, l'audition a lieu à distance. En début d'audition, le demandeur se verra expliquer les raisons pour lesquelles son objection n'a pas été acceptée. L'appréciation du caractère fondé ou non de l'objection n'est pas en soi susceptible de recours. Toutefois, le demandeur a la possibilité d'introduire des éléments relatifs à cette évaluation dans le cadre du recours contre la décision relative à sa demande de protection internationale prise par le CGRA auprès du Conseil du contentieux des étrangers ou dans le cadre du recours contre la décision relative à la procédure de détermination de l'État responsable du traitement de la demande de protection internationale prise en application du règlement (UE) n° 604/2013. Notons également qu'en dehors du cadre de l'application du règlement (UE) n° 604/2013, le rôle de l'OE dans le traitement des demandes de protection internationale consiste principalement en une tâche administrative, sans compétence propre d'examen ou de décision.

Il importe de souligner que le fait que le demandeur ait formulé une objection à ce que son entretien personnel ait lieu à distance n'a pas d'influence négative sur l'appréciation de la demande de protection internationale.

Le sixième et dernier paragraphe de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 prévoit que l'agent de l'OE peut mettre fin à l'audition à distance si, pour diverses raisons (liées, par exemple, à des problèmes techniques ou opérationnels, mais aussi à la situation personnelle du demandeur), il constate, au cours de l'audition, qu'entendre le demandeur à distance n'est pas approprié. Dans ce cas, soit l'entretien se poursuit en présence d'un autre agent de l'OE, soit le demandeur est convoqué à une date ultérieure.

Enfin, il convient de relever que l'ensemble des règles relatives à l'audition à distance fixées dans le présent projet d'arrêté royal sont d'application peu importe le lieu où se trouve le demandeur (dans un centre fermé, en prison, à la frontière, ...).

#### Article 6

Conformément à l'article 5, paragraphe 5, du règlement (UE) n° 604/2013, et à l'article 15, paragraphe 2, de la directive 2013/32/UE, l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 stipule que l'audition du demandeur de protection internationale a lieu dans des conditions garantissant dûment la confidentialité. Cette garantie relative à la confidentialité vaut pour toute audition, qu'elle soit réalisée en présentiel ou à distance. Quel que soit le système de communication utilisé pour permettre l'audition à distance, la connexion audiovisuelle mise en place doit être sécurisée afin que l'accès par l'extérieur à l'échange d'informations soit impossible pendant l'audition et que la protection des données personnelles soit assurée. Il incombe à l'OE de

toegang hebben tot de uitwisseling van informatie en de bescherming van de persoonsgegevens verzekerd wordt. De DVZ moet de nodige voorzieningen treffen om daarvoor te zorgen.

Artikel 6 voegt een nieuwe zin toe aan het derde lid van artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 11 juli 2003, om te preciseren dat er geen geluidsopname of audiovisuele opname van het gehoor mag worden gemaakt. Toestaan dat een gehoor geregistreerd wordt, is onverenigbaar met de verplichting van de DVZ om erover te waken dat het gehoor van de verzoeker plaatsvindt in omstandigheden die een passende geheimhouding waarborgen. Er is een risico dat een dergelijke registratie verspreid wordt. Deze verspreiding zou niet enkel het geheime karakter van het gehoor, maar ook de veiligheid van de verzoeker om internationale bescherming in gevaar brengen. Bovendien wordt de noodzaak om het gehoor te registreren door niets gerechtvaardigd, omdat de ambtenaar van de DVZ, overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 die verwijzen naar de artikelen 51/8 en 51/10 van de wet, de aan de verzoeker gestelde vragen en zijn antwoorden, de toevoegingen en de opmerkingen die tijdens het gehoor werden gemaakt door de verzoeker, getrouw in een verslag moet weergeven. Indien België verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming wordt dit gehoorverslag, naast de vragenlijst met de redenen die de vreemdeling ertoe hebben aangezet om internationale bescherming aan te vragen, aan het CGVS overgemaakt.

#### Artikel 7

Artikel 9 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 bepaalt de omstandigheden waarin het gehoor van een minderjarige verzoeker om internationale bescherming plaatsvindt.

Een nieuw lid wordt ingevoegd, om te voorzien dat, wanneer het gehoor van de minderjarige verzoeker om internationale bescherming op afstand wordt gevoerd, de persoon die het ouderlijk gezag over de minderjarige uitoefent, of de voogdij, krachtens de nationale wet van de minderjarige, of, in voorkomend geval, de persoon die de door de Belgische wet voorziene bijzondere voogdij over hem uitoefent (namelijk de voogdij georganiseerd door de artikelen 63 tot 68 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, of de voogdij over niet-begeleide minderjarigen georganiseerd door de programmawet van 24 december 2002), het gehoor op afstand bijwoont.

Artikel 9, paragraaf 2, van de wet van 24 december 2002 voorziet dat de krachtens deze wet aangewezen voogd de niet-begeleide minderjarige begeleidt in elke fase van de procedures die voorzien worden door de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en al diens verhoren bijwoont.

Aangezien de voogd de belangen van de minderjarige moet verdedigen en erover moet waken dat de bevoegde overheden de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen respecteren, zodat er rekening wordt gehouden met het beginsel van het hoger belang van het kind, is het wenselijk dat de voogd fysiek aanwezig is in het lokaal waar de verzoeker om internationale bescherming, die een niet-begeleide minderjarige is, zich bevindt. De aanwezigheid van de voogd zal er ook toe bijdragen om de minderjarige gerust te stellen tijdens het gehoor op afstand.

Voor de rest zijn alle regels met betrekking tot het gehoor op afstand die in dit ontwerp van koninklijk besluit zijn vastgelegd van toepassing.

#### Artikel 8

Het eerste lid van artikel 16 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 wordt gewijzigd, zodat in het verhoorverslag (verklaring en vragenlijst) vermeld wordt dat het verhoor op afstand is gevoerd

De personen die zich in hetzelfde lokaal als de verzoeker bevinden en de eventuele storingen (technische of andere) die tijdens het gehoor op afstand hebben plaatsgevonden worden eveneens vermeld in het verslag.

prendre les dispositions nécessaires pour y parvenir.

L'article 6 ajoute une nouvelle phrase à l'alinéa 3 de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 afin de préciser que l'enregistrement audio ou audiovisuel de l'audition n'est pas autorisé. Autoriser l'enregistrement d'une audition est incompatible avec l'obligation qui incombe à l'OE de veiller à ce que l'audition du demandeur se déroule dans des conditions qui garantissent dûment la confidentialité. En effet, le risque existe qu'un tel enregistrement soit diffusé. Cette diffusion compromettrait non seulement le caractère confidentiel de l'audition mais également la sécurité du demandeur de protection internationale. En outre, rien ne justifie la nécessité d'enregistrer l'audition puisque que, conformément aux articles 16 et 17 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 faisant référence aux articles 51/8 et 51/10 de la loi, l'agent de l'OE est tenu de retranscrire fidèlement les questions posées au demandeur ainsi que ses réponses, les ajouts et les remarques formulés durant l'audition par le demandeur, dans un compte-rendu. Lorsque la Belgique est responsable du traitement de la demande de protection internationale, ce compte-rendu d'audition, outre le questionnaire reprenant les motifs qui ont conduit l'étranger à solliciter la protection internationale, est transmis au CGRA.

#### Article 7

L'article 9 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 définit les conditions dans lesquelles se déroule l'audition d'un demandeur de protection internationale mineur.

Un nouvel alinéa est inséré afin de prévoir que lorsque l'audition du demandeur de protection internationale mineur est réalisée à distance, la personne exerçant sur lui l'autorité parentale ou la tutelle en vertu de la loi nationale du mineur, ou, le cas échéant, la personne exerçant sur lui la tutelle spécifique prévue par la loi belge (à savoir soit la tutelle organisée par les articles 63 à 68 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, soit la tutelle des mineurs non accompagnés organisée par la loi programme du 24 décembre 2002), assiste à l'audition à distance.

En effet, l'article 9, paragraphe 2, de la loi du 24 décembre 2002 prévoit que le tuteur désigné en vertu de cette loi assiste le mineur non accompagné à chaque phase des procédures prévues par les lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et est présent à chacune de ses auditions.

Comme le tuteur est chargé de défendre les intérêts du mineur et doit veiller à ce que les autorités compétentes respectent les lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers de telle sorte que le principe de l'intérêt supérieur de l'enfant soit pris en considération, il est souhaitable que le tuteur se trouve physiquement dans le local où se trouve le demandeur de protection internationale mineur non accompagné. La présence du tuteur auprès du demandeur de protection internationale mineur non accompagné contribuera également à rassurer le mineur pendant l'audition à distance.

Pour le reste, l'ensemble des règles relatives l'audition à distance fixées dans le présent projet d'arrêté royal sont d'application.

#### Article 8

L'alinéa 1<sup>er</sup> de à l'article 16 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 est modifié afin qu'il soit mentionné dans le compte-rendu de l'audition (déclaration et questionnaire) que celle-ci s'est déroulée à distance.

Les personnes se trouvant dans le même local que le demandeur ainsi que les éventuelles perturbations (techniques ou autres) survenues pendant l'audition à distance sont également signalées dans le compte-rendu.

**Artikel 9**

Artikel 9 bepaalt de bevoegde minister.

Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
S. MAHDI

**Nota's**

(1) Mededeling 2020/C126/02 van de Commissie, « COVID-19 : richtsnoeren betreffende de uitvoering van de relevante EU-bepalingen op het gebied van de asiel- en terugkeerprocedures en betreffende hervestiging », P.B., 17 april 2020, C-126, pp. 12 tot 27.

(2) Mededeling 2020/C126/02 van de Commissie, op. cit., p. 15.

(3) Zie: EASO, « Practical recommendations on conducting the personal interview remotely », mei 2020, p. 5.

(4) Zie: EASO, op. cit., pp. 2, 9 en 11.

**RAAD VAN STATE**  
afdeling Wetgeving

**Advies 69.954/4 van 27 september 2021 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'**

Op 19 juli 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing verzocht binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 30 september 2021 \*, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 27 september 2021. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamer voorzitter, Luc CAMBIER en Bernard BLERO, staatsraden, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 september 2021.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**Article 9**

L'article 9 détermine le ministre compétent.

Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui Vous est soumis.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

La Ministre de l'Intérieur,  
A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,  
S. MAHDI

**Notes**

(1) Communication 2020/C126/02 de la Commission, « COVID-19 : orientations relatives à la mise en œuvre des dispositions pertinentes de l'UE régissant les procédures d'asile et de retour et à la réinstallation », J.O., 17 avril 2020, C-126, pp. 12 à 27.

(2) Communication 2020/C126/02 de la Commission, op. cit., p. 15.

(3) En ce sens, voyez: EASO, « Practical recommendations on conducting the personal interview remotely », mai 2020, p. 5.

(4) En ce sens, voyez: EASO, op. cit., pp. 2, 9 et 11.

**CONSEIL D'ÉTAT**  
section de législation

**Avis 69.954/4 du 27 septembre 2021 sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des Étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'**

Le 19 juillet 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 30 septembre 2021 \*, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des Étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 27 septembre 2021. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 27 septembre 2021.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

## ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het koninklijk besluit van 11 juli 2003 'houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen' is laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013.

Dat koninklijk besluit strekt volgens artikel 1 ervan tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2002 'betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus' en van richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 'inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming'.

Die beide richtlijnen zijn vervangen bij respectievelijk richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 'betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming (herschikking)'(1) en richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 'inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming (herschikking)'(2)

Daaruit vloeit voort dat de steller van het ontwerp artikel 1 van dat koninklijk besluit moet aanpassen en erop moet toezien dat het koninklijk besluit in overeenstemming is met de bepalingen van beide voornoemde Europese richtlijnen.

2. Het ontworpen besluit strekt met name tot aanvulling van artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003, dat betrekking heeft op de inhoud van de algemene informatiebrochure die ter beschikking wordt gesteld van de vreemdeling wanneer hij zijn verzoek om internationale bescherming indient overeenkomstig artikel 50, 50bis, 50ter of 51 van de wet van 15 december 1980, of wanneer hij zich in het in artikel 51/7 van de wet voorziene geval bij de Dienst Vreemdelingenzaken aanbiedt.

Volgens punt 2° van dat artikel 3 bevat de algemene informatiebrochure inlichtingen over de toepassing van verordening (EG) 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 'tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij één van de lidstaten wordt ingediend'.

Die verordening is echter vervangen bij verordening (EU) 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 'tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking)'.

Krachtens artikel 4, lid 2, van die verordening maken de lidstaten gebruik van een gemeenschappelijke brochure, door de Europese Commissie opgesteld door middel van uitvoeringshandelingen, die de informatie bedoeld in lid 1 van dat artikel bevat. Die brochure wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten ze kunnen aanvullen met informatie die eigen is aan de lidstaat in kwestie (artikel 4, lid 3, van dezelfde verordening).(3)

Verordening (EG) 1560/2003 van de Commissie van 2 september 2003 'houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend' is daartoe gewijzigd bij uitvoeringsverordening (EU) 118/2014 van de Commissie van 30 januari 2014.(4)

Bijgevolg moet artikel 3 van het koninklijk besluit, dat niet met die Europese verordeningen in overeenstemming is, worden herzien.

3. De hiernavolgende bijzondere opmerkingen worden geformuleerd onder voorbehoud van die twee algemene opmerkingen.

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. L'arrêté royal du 11 juillet 2003 'fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des Étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers' a été modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 août 2013.

Selon son article 1<sup>er</sup>, cet arrêté royal transpose partiellement la directive 2005/85/CE du Conseil du 1<sup>er</sup> décembre 2005 'relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres' et la directive 2004/83/CE du Conseil du 29 avril 2004 'concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale, et relatives au contenu de ces statuts'.

Ces deux directives ont été remplacées respectivement par la directive 2013/32/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 'relative à des procédures communes pour l'octroi et le retrait de la protection internationale (refonte)'(1) et la directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 'concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire, et au contenu de cette protection (refonte)'(2)

Il s'ensuit que l'auteur du projet doit adapter l'article 1<sup>er</sup> de cet arrêté royal et veiller à assurer la conformité de l'arrêté royal aux dispositions des deux directives européennes précitées.

2. L'arrêté en projet tend notamment à compléter l'article 3 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003, lequel concerne le contenu de la brochure d'information générale mise à la disposition de l'étranger lorsqu'il introduit sa demande de protection internationale conformément à l'article 50, 50bis, 50ter ou 51 de la loi du 15 décembre 1980 ou lorsqu'il se présente à l'Office des Étrangers dans le cas prévu à l'article 51/7 de cette loi.

Selon le 2° de cet article 3, la brochure d'information générale contient des informations sur l'application du règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil du 18 février 2003 'établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des États membres par un ressortissant d'un pays tiers'.

Or, ce règlement a été remplacé par le règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 'établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte)'.

En vertu de l'article 4, paragraphe 2, de ce règlement, les États membres utilisent une brochure commune, rédigée par la Commission européenne au moyen d'actes d'exécution, et qui contient les informations visées au paragraphe 1 de cet article. Celle-ci est réalisée de telle manière que les États membres puissent y ajouter des informations spécifiques aux États membres (article 4, paragraphe 3, du même règlement).(3)

Le règlement (CE) n° 1560/2003 de la Commission du 2 septembre 2003 'portant modalités d'application du règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des États membres par un ressortissant d'un pays tiers' a été modifié à cet effet par le règlement d'exécution (UE) n° 118/2014 de la Commission du 30 janvier 2014.(4)

Par conséquent, l'article 3 de l'arrêté royal, lequel n'est pas conforme à ces deux règlements européens, sera revu.

3. C'est sous réserve de ces deux observations générales que les observations particulières qui suivent sont formulées.



## BIJZONDERE OPMERKINGEN

1. Het vierde lid van de aanhef moet worden aangevuld met de vermelding van het nummer en de datum van het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit (advies 130/2021 van 24 augustus 2021).

2. In het ontworpen artikel 1/1, 4°, in fine, moet de definitie van de “algemene verordening gegevensbescherming” worden aangevuld met de tekst “(algemene verordening gegevensbescherming)”, zodat het opschrift van de aldus omschreven Europese verordening volledig wordt overgenomen.

3. In de Franse tekst van het vierde lid van artikel 9 dienen de woorden “, à moins que ne s’y opposent des raisons de confidentialité” te worden toegevoegd.

De griffier,  
Anne-Catherine Van Geersdaele

De voorzitter,  
Martine Baguet

## Nota's

(\*) Bij e-mail van 20 juli 2021.

(1) De lidstaten moesten de nodige wettelijke, verordenende en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om zich uiterlijk op 20 juli 2015 te voegen naar de artikelen 1 tot en met 30, artikel 31, leden 1, 2 en 6 tot en met 9, de artikelen 32 tot en met 46, de artikelen 49 en 50 en bijlage I van de richtlijn (artikel 51, lid 1, van die richtlijn).

(2) De lidstaten moesten de nodige wettelijke, verordenende en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om zich uiterlijk op 21 december 2013 te voegen naar de artikelen 1, 2, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 en 35 van de richtlijn (artikel 39, lid 1, van die richtlijn).

(3) Die bepaling voorziet er ook in dat de Europese Commissie een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen opstelt.

(4) Artikel 16bis van die verordening bepaalt het volgende:

“1. Een gemeenschappelijke brochure waarin alle personen die om internationale bescherming verzoeken in kennis worden gesteld van de bepalingen van Verordening (EU) nr. 604/2013 en over de wijze waarop Verordening (EU) nr. 603/2013 wordt toegepast, is vastgesteld in bijlage X.

2. Een specifieke brochure voor niet-begeleide kinderen die om internationale bescherming verzoeken, is vastgesteld in bijlage XI.

(...)”.

**26 NOVEMBER 2021.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 51/5, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 november 2017, artikel 51/8, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 november 2017, artikel 51/10, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 november 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies nr. 130/2021 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 24 août 2021;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juni 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 29 juni 2021;

Gelet op het advies 69.954/4 van de Raad van State, gegeven op 27 september 2021 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

1. L'alinéa 4 du préambule sera complété par la mention du numéro et de la date de l'avis de l'Autorité de protection des données (avis n° 130/2021 du 24 août 2021).

2. La définition du « règlement général sur la protection des données » sera complétée à l'article 1/1, 4°, en projet, in fine, par les signes et les mots « (règlement général sur la protection des données) » afin de reproduire de manière complète l'intitulé du règlement européen ainsi défini.

3. À l'article 9, alinéa 4, dans la version française, il y a lieu d'ajouter les mots « , à moins que ne s'y opposent des raisons de confidentialité ».

Le greffier,  
Anne-Catherine Van Geersdaele

Le Président,  
Martine Baguet

## Notes

(\*) Par courriel du 20 juillet 2021.

(1) Les États membres ont dû mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux articles 1 à 30, à l'article 31, paragraphes 1, 2, et 6 à 9, et aux articles 32 à 46, aux articles 49 et 50 ainsi qu'à l'annexe I de la directive au plus tard le 20 juillet 2015 (article 51, paragraphe 1, de cette directive).

(2) Les États membres ont dû mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux articles 1, 2, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 de la directive au plus tard le 21 décembre 2013 (article 39, paragraphe 1, de cette directive).

(3) Il y est également prévu que la Commission européenne rédige une brochure spécifique pour les mineurs non accompagnés.

(4) L'article 16bis de ce règlement dispose :

« 1. Une brochure commune informant tous les demandeurs de protection internationale des dispositions du règlement (UE) n° 604/2013 et de l'application du règlement (UE) n° 603/2013 figure à l'annexe X.

2. Une brochure spécifique destinée aux enfants non accompagnés demandant une protection internationale figure l'annexe XI.

[...] ».

**26 NOVEMBRE 2021.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des Étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 51/5, inséré par la loi du 15 juillet 1996 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 novembre 2017, l'article 51/8, inséré par la loi du 15 juillet 1996 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 novembre 2017, l'article 51/10, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 novembre 2017 ;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des étrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu l'avis n° 130/2021, de l'Autorité de protection des données, donné le 24 août 2021 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juin 2021 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 29 juin 2021 ;

Vu l'avis 69.954/4 du Conseil d'État, donné le 27 septembre 2021 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende vaststelling van bepaalde elementen van de procedure die dienen gevolgd te worden door de dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken die belast is met het onderzoek van de asielaanvragen op basis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013, wordt de titel van Hoofdstuk I vervangen als volgt:

“Hoofdstuk I. – Algemene bepalingen”.

**Art. 2.** Artikel 1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt vervangen als volgt:

“Artikel 1. Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming (herschikking) en van de richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming (herschikking).”.

**Art. 3.** Artikel 1/1 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° de algemene verordening gegevensbescherming : de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming).”.

**Art. 4.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

“2° de toepassing van de verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking) en de gevolgen die daaruit kunnen voortvloeien met inbegrip van de beroepsmogelijkheden;”

b) de bepaling onder 12° wordt vervangen als volgt :

“12° het feit dat de persoonsgegevens van de asielzoeker door de asielinstanties worden verwerkt overeenkomstig de algemene verordening gegevensbescherming en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens en dat zij deze persoonsgegevens kunnen uitwisselen, uitsluitend om hun verplichtingen die voortvloeien uit Europese of nationale regelgeving na te komen;” ;

c) het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 14°, 15°, 16° en 17°, luidende:

“14° de mogelijkheid om op afstand gehoord te worden, overeenkomstig artikel 7;

15° de mededeling dat specifieke informatie over de modaliteiten van het gehoor op afstand zal worden meegedeeld bij het registreren van de asielaanvraag, overeenkomstig artikel 7;

16° de mededeling dat de nodige maatregelen worden getroffen teneinde de vertrouwelijkheid van het gehoor, overeenkomstig artikel 8, te garanderen;

17° de mogelijkheid om bezwaar te maken tegen het gehoor op afstand en de modaliteiten voor het indienen van een dergelijk bezwaar overeenkomstig artikel 7, § 3.”.

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant certains éléments de la procédure à suivre par le service de l'Office des Etrangers chargé de l'examen des demandes d'asile sur la base de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 août 2013, l'intitulé du Chapitre I<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre I<sup>er</sup>. – Dispositions générales ».

**Art. 2.** L'article 1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 août 2010, est remplacé comme suit :

« Article 1. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire et au contenu de cette protection (refonte), et la directive 2013/32/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative à des procédures communes pour l'octroi et le retrait de la protection internationale (refonte). ».

**Art. 3.** L'article 1/1 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 août 2013, est complété par le 4° rédigé comme suit :

« 4° le règlement général sur la protection des données : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données). ».

**Art. 4.** À l'article 3 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 août 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 2° est remplacé par ce qui suit:

« 2° l'application du règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 'établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte) et les conséquences qui peuvent en découler, y compris les possibilités de recours ; » ;

b) le 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° le fait que les données personnelles du demandeur sont traitées conformément au règlement général sur la protection des données et à la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel par les instances d'asile et que ces données personnelles puissent être échangées, vise uniquement à respecter leurs obligations découlant de la réglementation européenne ou nationale ; » ;

c) l'article est complété par les 14°, 15°, 16° et 17° rédigés comme suit :

« 14° la possibilité d'être auditionné à distance conformément à l'article 7 ;

15° la mention selon laquelle une information spécifique aux modalités de l'audition à distance sera communiquée lors de l'enregistrement de la demande d'asile, conformément à l'article 7;

16° la mention selon laquelle les mesures sont prises afin de garantir dûment la confidentialité de l'audition à distance conformément à l'article 8 ;

17° la possibilité de s'opposer à l'audition à distance ainsi que les modalités d'introduction de cette opposition conformément à l'article 7, § 3. ».

**Art. 5.** Artikel 7 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt hersteld als volgt:

“Art. 7. § 1. De bevoegde dienst kan beslissen dat het gehoor op afstand wordt uitgevoerd.

§ 2. Wanneer zijn aanvraag overeenkomstig artikel 50, § 2, van de wet, geregistreerd wordt, wordt de verzoeker om internationale bescherming, in een taal die hij begrijpt of waarvan redelijkerwijze kan worden aangenomen dat hij deze begrijpt, geïnformeerd over het feit dat het gehoor op afstand kan worden uitgevoerd, de modaliteiten van het gehoor op afstand, de maatregelen die worden genomen om de vertrouwelijkheid van het gehoor te garanderen en de mogelijkheid om een bezwaar tegen het gehoor op afstand te indienen.

§ 3. De bezwaren tegen de mogelijkheid om het gehoor op afstand uit te voeren, moeten worden meegedeeld bij het registreren van het verzoek om internationale bescherming.

§ 4. Indien de redenen voor het in paragraaf 3 bedoelde bezwaar gegrond zijn, gaat de bevoegde dienst na of het gehoor in aanwezigheid van één van zijn ambtenaren kan plaatsvinden dan wel of een nieuwe gehoordatum dient te worden vastgelegd.

§ 5. Indien het gehoor op afstand plaatsvindt, is het lokaal, waarin de verzoeker om internationale bescherming zich bevindt, in overeenstemming met de maatregelen die genomen worden om het respect voor de vertrouwelijkheid van het gehoor te verzekeren.

§ 6. Indien de ambtenaar van de bevoegde dienst aan het begin of tijdens het gehoor op afstand vaststelt dat het niet aangewezen is om het gehoor op afstand te voeren, wordt het gehoor verdergezet in aanwezigheid van een andere ambtenaar van de bevoegde dienst of wordt de verzoeker om internationale bescherming opgeroepen op een latere datum.”.

**Art. 6.** Artikel 8, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt aangevuld met een zin, luidende :

“Er mag geen geluidsopname of audiovisuele opname van het gehoor worden gemaakt.”.

**Art. 7.** Artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Wanneer het gehoor op afstand wordt gevoerd, wordt aan de persoon die het ouderlijk gezag over de minderjarige uitoefent, of desgevallend de voogdij op basis van de nationale wet van de minderjarige of de bijzondere voogdij, voorzien door de Belgische wet, de mogelijkheid geboden om het gehoor op afstand bij te wonen, tenzij redenen van vertrouwelijkheid zich hiertegen verzetten.”.

**Art. 8.** Artikel 16, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt aangevuld met een tiende streepje, luidende

“- in voorkomend geval, de vermelding dat het gehoor op afstand wordt gevoerd, wie zich in dezelfde ruimte als de verzoeker bevindt en een beschrijving van de storingen die in de loop van het gehoor op afstand hebben plaatsgevonden.”.

**Art. 9.** De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

S. MAHDI

**Art. 5.** L'article 7 du même arrêté, abrogé par l'arrêté royal du 18 août 2010, est rétabli comme suit :

« Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le service compétent peut décider que l'audition est effectuée à distance.

§ 2. Lorsque sa demande est enregistrée conformément à l'article 50, § 2, de la loi, le demandeur de protection internationale est informé, dans une langue qu'il comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il la comprend, que l'audition pourra être effectuée à distance, des modalités de l'audition à distance, des mesures qui seront prises afin de garantir la confidentialité de l'audition, et de la possibilité de s'opposer à l'audition à distance.

§ 3. Les objections à la possibilité que l'audition soit effectuée à distance doivent être communiquées lors de l'enregistrement de la demande de protection internationale.

§ 4. Si les motifs de l'opposition visée au paragraphe 3 sont fondés, le service compétent examine si l'audition peut avoir lieu en présence d'un de ses agents ou si une nouvelle date d'audition doit être fixée.

§ 5. Lorsque l'audition se déroule à distance, le local dans lequel se trouve le demandeur de protection internationale est conforme aux mesures prises en vue d'assurer le respect de la confidentialité de l'audition.

§ 6. Si, au début ou au cours de l'audition, l'agent du service compétent décide qu'il n'est pas opportun de mener l'audition à distance, soit l'audition se poursuit en présence d'un autre agent du service compétent, soit le demandeur de protection internationale est convoqué à une date ultérieure. ».

**Art. 6.** L'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 août 2010, est complété par une phrase rédigée comme suit :

« Aucun enregistrement audio ou audiovisuel de l'audition ne peut être effectué. ».

**Art. 7.** L'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 août 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsque l'audition se déroule à distance, la personne exerçant sur le mineur l'autorité parentale ou, le cas échéant, la tutelle en vertu de la loi nationale du mineur ou la tutelle spécifique prévue par la loi belge, assiste à l'audition à distance, à moins que ne s'y opposent des raisons de confidentialité. ».

**Art. 8.** L'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 août 2010, est complété par un dixième tiret rédigé comme suit :

« - le cas échéant, une indication que l'audition est effectuée à distance, la mention des personnes se trouvant dans le même local que le demandeur ainsi qu'une description des perturbations survenues au cours de l'audition à distance. ».

**Art. 9.** Le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

S. MAHDI